

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

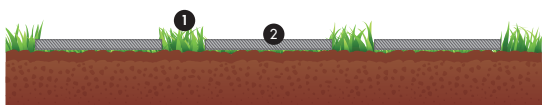
INSTALLATION GUIDE

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

INSTALLATIONSANWEISUNGEN

Cotto] [Petrus

Posa su erba Installation on grass



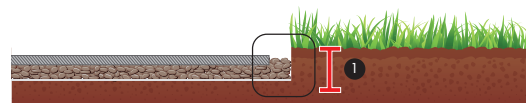
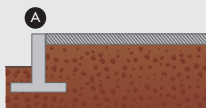
Posa diretta su erba

Direct installation on grass (Not suitable for lawn-mowers usage)

- ① Manto erboso • Grass surface
- ② Lastra • Slab

Per ottenere un effetto "tappeto":
posizionare un cordolo in cemento
per delimitare l'area da piastrellare.
Realization of "carpet effect" flooring:
a cement curb can be laid to delimit
the area in which slabs are installed.

- A Cordolo in cemento • Cement curb



Posa a secco su erba

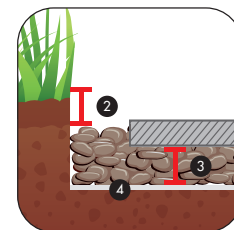
Installation on grass (Suitable for lawn-mowers usage)

- ① 5/6 cm di profondità • 5/6 cm dragging

- ② Lastra posizionata più in basso del manto erboso calpestabile • Slab to be laid below grass level

- ③ Letto di ghiaia di almeno 3 cm di profondità (granulometria > 4 mm)
Layer of gravel, minimum 3 cm recommended (granulometry > 4mm)

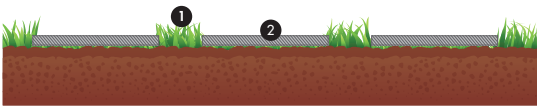
- ④ Eventuale TNT • Macro-holed, non-woven polypropylene fabric



Distanza tra le lastre: posizionare le lastre distanziate tra loro in base all'effetto estetico che si vuole ottenere (camminamento "a passi", vialetto ecc).
Distance between the slabs: slabs can be install to obtain several aesthetics effects/designs (walkway, stepping stone pattern and so on).
Distance between slabs depends on the design we want to create.

Queste indicazioni rappresentano delle indicazioni generali basate sullo stato dell'arte e non vincolanti.
The following tips and suggestions are not binding for the manufacturer.

Pose sur herbe Verlegung auf Gras

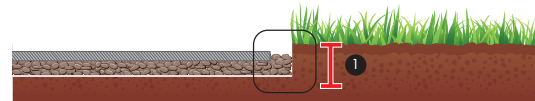


Pose directe sur herbe
Direkte Verlegung auf Gras

- ① Couche d'herbe • Grasdecke
- ② Dalle • Platte

Pour obtenir un effet "tapis": placer un cordon en ciment pour délimiter la zone à daller. Um eine „teppich“-optik zu erzielen: einen zementring installieren, um den zu verfliesenden bereich abzugrenzen.

- Ⓐ Cordon en ciment • Betonring



Pose à sec sur herbe

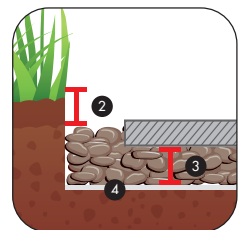
Trockenverlegung auf Gras

- ① 5/6 cm de profondeur • 5/6 cm tiefe

② Dalle positionnée plus bas que la couche d'herbe destinée au passage Platte niedriger als die begehbare Grasdecke verlegt

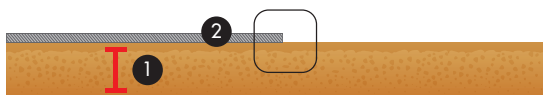
- ③ Lit de graviers d'au moins 3 cm de profondeur (granulométrie > 4 mm)
Kiesbett mit mindestens 3 cm Tiefe (Korngröße > 4 mm)

- ④ Éventuel TNT • Eventuell vlies



Distance entre les dalles: placer les dalles distancées les unes des autres en fonction de l'effet esthétique que l'on souhaite obtenir (chemins de dalles, allées, etc.). Abstand zwischen den platten: Den Abstand zwischen den Platten je nach der ästhetischen Wirkung wählen, die man erzielen möchte ("schrittweise" Gehwegplatten, Gehwege etc.).

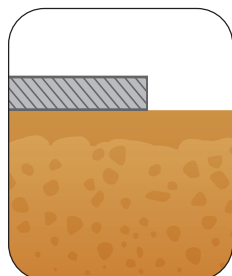
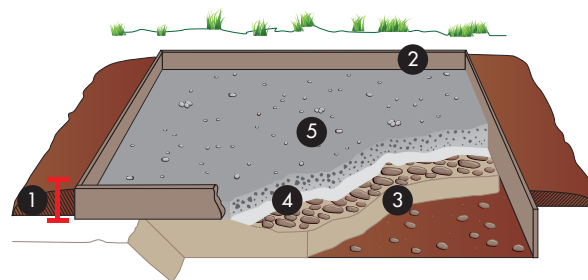
Ces indications représentent des conseils généraux non contraignants, basés sur l'expérience des professionnels du secteur.
Diese Anweisungen stellen allgemeine Empfehlungen auf Grundlage des letzten Stands der Technik dar, die nicht bindend sind.

Posa su sabbia Installation on sand

- ① Strato di sabbia ben livellato 5/10 cm
Layer of sand duly leveled 5/10 cm

- ② Lastra • Slab

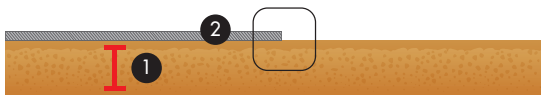
Pendenza sottofondo 2%
Creation of 2% inclination during
levelling and compacting phases.

**Posa su ghiaia** Installation on gravel

- ① Asportare uno strato di terreno di 10-20 cm di profondità
Drag a layer of ground (10-20 cm)
- ② Cordolo in cemento o assi di legno • Cement curb or wooden plank
- ③ Pietrisco compatto granulometria mista (16-35 mm) per 10 cm di profondità • Crushed stone, mixed granulometry (16-35 mm), 10 cm depth
- ④ TNT • Macro-holed, non-woven polypropylene fabric
- ⑤ Ghiaia ben livellata granulometria 4-8 mm per 10 cm di profondità
Duly leveled gravel, granulometry between 4-8 mm, 10 cm depth

Distanza tra le lastre: posizionare le lastre distanziate tra loro in base all'effetto estetico che si vuole ottenere (camminamento "a passi", vialetto ecc). Le fughe possono essere riempite con sabbia o ghiaia. Distance between the slabs: slabs can be install to obtain several aesthetics effects/designs (walkway, stepping stone pattern and so on). Distance between slabs depends on the design we want to create. Joints can be filled with sand or gravel.

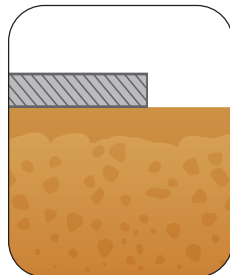
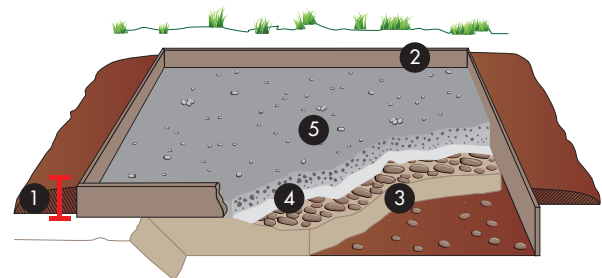
Queste indicazioni rappresentano delle indicazioni generali basate sullo stato dell'arte e non vincolanti.
The following tips and suggestions are not binding for the manufacturer.

Pose sur sable Verlegung auf Sand

- ① Couche de sable bien nivelée 5/10 cm
Gut geebnete Sandschicht 5/10 cm

- ② Dalle • Platte

Inclinaison sous-couche 2%
Neigung des Untergrunds 2%

**Pose sur graviers** Verlegung auf Kies

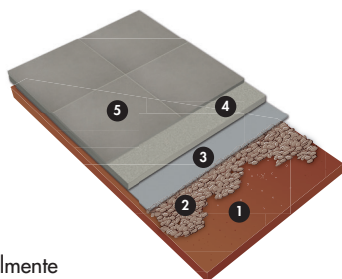
- ① Retirer une couche de terrain de 10-20 cm de profondeur
Eine 10-20 cm tiefe Schicht Erde abtragen
- ② Cordon en ciment ou planches en bois • Betonring oder Holzplatten
- ③ Pierraille compacte granulométrie mixte (16-35 mm) sur 10 cm de profondeur • Kompakter Schotter mit gemischter Korngröße (16-35 mm), 10 cm Tiefe
- ④ TNT • Vlies
- ⑤ Gravier bien nivelés granulométrie 4-8 mm sur 10 cm de profondeur
Gut geebnete Kies mit Korngröße 4-8 mm, 10 cm Tiefe

Distance entre les dalles: placer les dalles distancées les unes des autres en fonction de l'effet esthétique que l'on souhaite obtenir (chemin de dalles, allées, etc.). Les joints peuvent être remplis de sable ou de graviers. Abstand zwischen den Platten: Den Abstand zwischen den Platten je nach der ästhetischen Wirkung wählen, die man erzielen möchte ("schrittweise" Gehwegplatten, Gehwege etc.). Die Fugen können mit Sand oder Kies gefüllt werden.

Ces indications représentent des conseils généraux non contraignants, basés sur l'expérience des professionnels du secteur.
Diese Anweisungen stellen allgemeine Empfehlungen auf Grundlage des letzten Stands der Technik dar, die nicht bindend sind.

Posa su massetto con colla Laying on screed with adhesive**Posa su pavimento esterno non impermeabilizzato (terreno)**

Installation on outdoor non waterproof floor (ground)

**1 Terreno • Ground**

2 Strato di ghiaia compatto eventualmente stabilizzato con calcestruzzo • Compact layer of gravel (eventually stabilized using concrete)

3 Strato di livellamento in calcestruzzo avente spessore adeguato. Pendenza 1,25-2,5% • Concrete leveling layer with adequate thickness. Inclination 1,25-2,5%

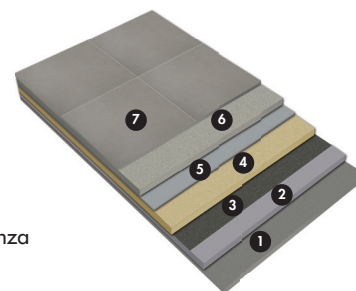
4 Massetto di 8-10 cm con rete elettrosaldata posizionata a metà dello spessore dello strato • 8-10 cm screed, arc welded mesh to be positioned in the centre

5 Lastra • Slab

Posa delle lastre con un collante per esterni seguendo sempre le indicazioni specifiche del produttore dell'adesivo utilizzato e seguendo la tecnica della doppia spalmatura • Slabs must be fixed by using an adhesive suitable for outdoor use and strictly following the instructions and specifications indicated by the adhesive's manufacturer (a double adhesive layer is always recommended)

Posa su pavimento esterno impermeabilizzato

Installation on outdoor waterproof floor

**1 Struttura portante (solaio) Floor**

2 Strato di livellamento/pendenza Levelling/inclination layer

3 Strato di impermeabilizzazione Waterproofing layer

4 Strato di separazione termoisolante • Heat insulating layer

5 Strato drenante • Draining layer

6 Massetto di 8-10 cm con rete elettrosaldata posizionata a metà dello spessore dello strato • 8-10 cm screed, arc welded mesh to be positioned in the centre

7 Lastra • Slab

Posa delle lastre con un collante per esterni seguendo sempre le indicazioni specifiche del produttore dell'adesivo utilizzato e seguendo la tecnica della doppia spalmatura • Slabs must be fixed by using an adhesive suitable for outdoor use and strictly following the instructions and specifications indicated by the adhesive's manufacturer (a double adhesive layer is always recommended)

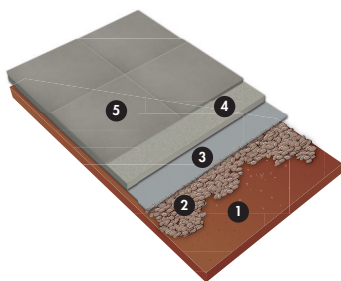
Fughe: obbligatoria la fuga a giunto aperto con ampiezza di fuga variabile maggiore di 5 mm ed utilizzo di sigillanti cementizi di classe 2. I giunti di dilatazione sono obbligatori.

Grout: using class 2 cement grouting and a minimum 5 mm grout line is mandatory. Expansion joints are mandatory too.

Queste indicazioni rappresentano delle indicazioni generali basate sullo stato dell'arte e non vincolanti. The following tips and suggestions are not binding for the manufacturer.

Pose sur fond avec colle Verlegung auf Estrich mit Kleber**Pose sur sol extérieur non imperméabilisé (terrain)**

Verlegung auf nicht wasserdichtem Fußboden im Freien (Erdreich)

**1 Terrain • Erdreich**

2 Couche de graviers compacte, éventuellement stabilisée à l'aide de béton • Kompakte KIESSCHICHT, die eventuell mit Beton stabilisiert werden kann

3 Couche de nivellement en béton présentant une épaisseur adaptée inclinaison 1,25-2,5% • Nivellierungsschicht aus beton mit angemessener stärke. neigung 1,25-2,5%

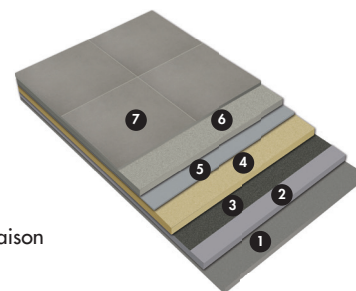
4 Fond de 8-10 cm avec filet électrosoudé placé à mi-épaisseur de la couche • 8-10 cm hoher estrich mit elektroverschweißtem Netz in der Mitte der Schichthöhe

5 Dalle • Platte

Pose des dalles avec un adhésif pour extérieurs en suivant toujours les indications spécifiques du fabricant de l'adhésif utilisé et en respectant la technique du double encollage • Verlegung der Platten mit einem Kleber für den Außenbereich unter Befolgung der spezifischen Anweisungen des Herstellers des verwendeten Klebers mit der Technik des doppelten Auftragens

Posa su pavimento esterno impermeabilizzato

Installation on outdoor waterproof floor

**1 Structure portante (plancher) Tragstruktur (Estrich)**

2 Couche de nivellement/inclinaison Nivellierungs-/neigungsschicht

3 Couche d'imperméabilisation Abichtungsschicht

4 Couche de séparation thermo-isolante • Wärmedämmende Trennschicht

5 Couche drainante • Dränschicht

6 Fond de 8-10 cm avec filet électrosoudé placé à mi-épaisseur de la couche • 8-10 cm hoher estrich mit elektroverschweißtem Netz in der Mitte der Schichthöhe.

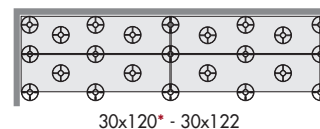
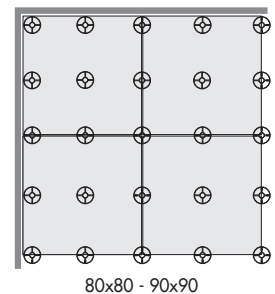
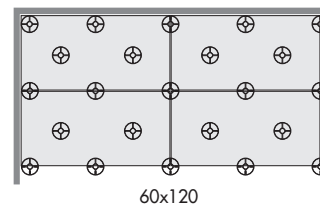
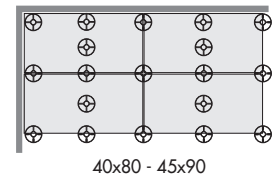
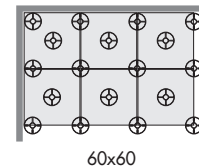
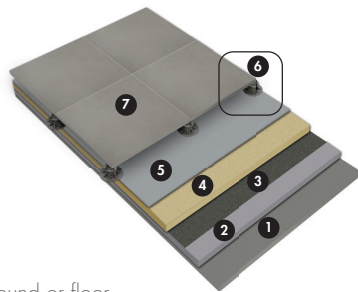
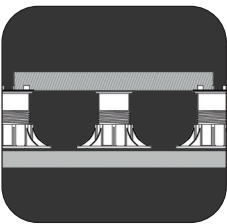
7 Dalle • Platte

Pose des dalles avec un adhésif pour extérieurs en suivant toujours les indications spécifiques du fabricant de l'adhésif utilisé et en respectant la technique du double encollage • Verlegung der Platten mit einem Kleber für den Außenbereich unter Befolgung der spezifischen Anweisungen des Herstellers des verwendeten Klebers mit der Technik des doppelten Auftragens

Joints: le joint ouvert avec une amplitude variable de plus de 5 mm et l'utilisation de ciments-joints de classe 2 est obligatoire. Les joints de dilatation sont obligatoires.

Fugen: Hohlfugen mit variabler Fugenbreite über 5 mm und die Verwendung von Zementfugenmassen der Klasse 2 sind verpflichtend. Außerdem sind Dehnungsfugen verpflichtend.

Ces indications représentent des conseils généraux non contraignants, basés sur l'expérience des professionnels du secteur. Diese Anweisungen stellen allgemeine Empfehlungen auf Grundlage des letzten Stands der Technik dar, die nicht bindend sind.

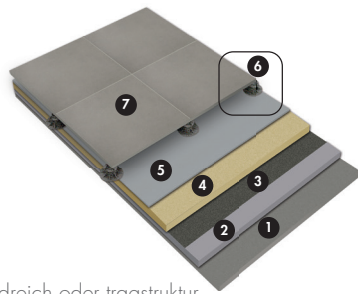
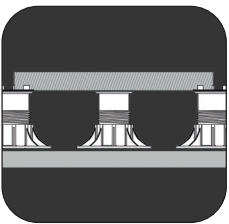
Posa sopraelevata Installation onto flat surfaces (raised laying)

* pezzi speciali / special pieces

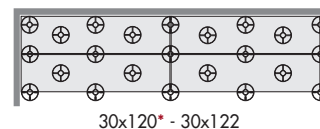
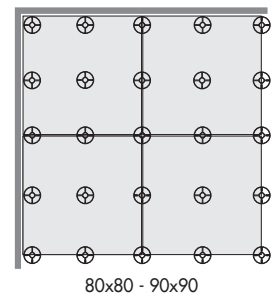
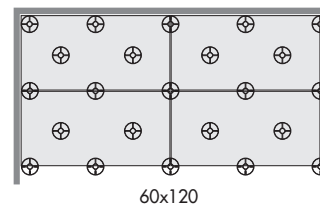
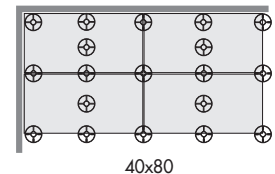
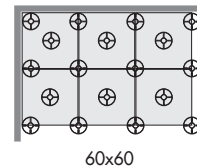
- ① **Terreno o struttura portante** • Ground or floor
- ② **Massetto in pendenza** • Screed with adequate inclination
- ③ **Strato di impermeabilizzazione** • Waterproofing layer
- ④ **Strato di separazione termoisolante (foglio di polietilene)**
Heat insulating layer (polyethylene sheet)
- ⑤ **Opzionale: pannello termoisolante di adeguata densità**
Optional: heat insulating panel with adequate density
- ⑥ **Supporto da esterno in polipropilene (fisso, regolabile o autolivellante)**
• Polypropylene load-bearing supports suitable for outdoor (may be fixed, adjustable or self-levelling)
- ⑦ **OUTDOOR spessore • 20 • 30 mm**
OUTDOOR 20 • 30 mm thick slabs

Ad oggi non esiste una normativa specifica per i pavimenti sopraelevati da esterno, si rimanda pertanto al professionista progettista un'attenta valutazione dei requisiti del progetto. Cotto Petrus suggerisce l'utilizzo di supporti aggiuntivi sotto le piastrelle, come da schema sotto riportato. Per maggiore sicurezza e a tutela dell'utente, Cotto Petrus richiede di impostare un'altezza di sopraelevazione non superiore a 5 cm. Per altezze superiori consultare il progettista. // To date there is no specific regulation for outdoor raised floors, therefore a careful evaluation of the project requirements is referred to the professional designer. Cotto Petrus suggests the use of additional supports under the tiles, as per the diagram below. For major safety and user protection, Cotto Petrus requires you to set a superelevation height no higher than 5 cm. For higher heights consult the project manager.

Queste indicazioni rappresentano delle indicazioni generali basate sullo stato dell'arte e non vincolanti.
The following tips and suggestions are not binding for the manufacturer.

Pose surélevée Verlegung als Doppelboden

- ① Terrain ou structure portante • Erdreich oder tragstruktur
- ② Fond en pente • Estrich bei neigung
- ③ Couche d'imperméabilisation • Abdichtungsschicht
- ④ Couche de séparation thermo-isolante (feuille de polyéthylène) Wärmedämmende trennschicht (polyethylenfolie)
- ⑤ Optionnel: panneau thermo-isolant de densité adaptée
Optional: wärmedämmplatte mit geeigneter Dichte
- ⑥ Support pour extérieur en polypropylène (fixe, réglable ou auto-nivelant) •
Träger für den aussenbereich aus polypropylen (fix, verstellbar oder selbstnivellierend)
- ⑦ OUTDOOR épaisseur • 20 • 30 mm
OUTDOOR Staerke 20 • 30 mm



* Pièces Spéciales / Weitere Spezielle

À ce jour, il n'existe aucune réglementation spécifique pour les planchers surélevés extérieurs, c'est pourquoi une évaluation minutieuse des exigences du projet est confiée au concepteur professionnel. Cotto Petrus suggère l'utilisation de supports supplémentaires sous les carreaux, selon le schéma ci-dessous.

Pour les majeurs sécurité et protection des utilisateurs, Cotto Petrus vous impose de fixer une hauteur qui ne dépasse pas 5 cm. Pour des hauteurs plus élevées, consultez le concepteur. // Bisher gibt es keine spezifische Regelung fuer Doppelboeden im Aussenbereich. Eine sorgfältige Bewertung der Projektanforderungen wird daher an den professionellen Designer verwiesen. Cotto Petrus schlägt vor, zusätzliche Stützen unter den Fliesen zu verwenden, wie in der Abbildung unten dargestellt. Fuer mehr Sicherheit und Benutzerschutz, verlangt Cotto Petrus dass eine Ueberhoehungshoehe von maximal 5 Cm eingestellt wird. Fuer Größere Höhen muss man am besten den Designer konsultieren.

Ces indications représentent des conseils généraux non contraignants, basés sur l'expérience des professionnels du secteur.
Diese Anweisungen stellen allgemeine Empfehlungen auf Grundlage des letzten Stands der Technik dar, die nicht bindend sind.

Pavimentazione carrabile Installation on driveways

L'impiego di lastre con spessore 30 mm permette la realizzazione di pavimentazioni carrabili senza l'utilizzo di collanti per la posa.
30 mm porcelain pavers could be installed on driveways with no need of adhesives.

Queste indicazioni rappresentano delle indicazioni generali basate sullo stato dell'arte e non vincolanti.
The following tips and suggestions are not binding for the manufacturer.

Pose carrabil Auffahrtplasterung



L'utilisation de dalles de 30 mm d'épaisseur permet de réaliser des sols carrossables sans utiliser d'adhésif pour la pose.
Die Verwendung von 30 mm Dicke Platten ermöglicht die Realisierung von fahrbaren Boden ohne Kleber.

Ces indications représentent des conseils généraux non contraignants, basés sur l'expérience des professionnels du secteur.
Diese Anweisungen stellen allgemeine Empfehlungen auf Grundlage des letzten Stands der Technik dar, die nicht bindend sind.